

RESÚMENES ABSTRACTS

.....

....

G. JOHN IKENBERRY

La gran estrategia liberal y la persistencia del orden hegemónico de Estados Unidos durante la posguerra

Contra toda predicción, Estados Unidos sigue siendo la única superpotencia mundial en los albores del siglo XXI. Más aún, su poder hegemónico no sólo se ha mantenido, sino que está incrementándose. Este fenómeno es un misterio, y no es posible explicarlo a través de las teorías realistas del balance y la hegemonía, aún dominantes. Por tanto, aquí se establecen tres argumentaciones alternativas. Primero, la lógica del orden entre los estados occidentales fue establecida antes de la Guerra Fría, por lo que el dominio occidental no surge como respuesta a una amenaza externa. Segundo, la hegemonía estadounidense se construyó con rasgos decididamente liberales, lo que permitió en el largo plazo reducir las asimetrías de poder entre los estados miembros de la coalición occidental. Y finalmente, este orden hegemónico se ha estabilizado, porque las reglas e instituciones liberales se han arraigado firmemente en las estructuras políticas y sociales de los estados pertenecientes a dicho orden.

Palabras clave: política exterior, relaciones internacionales, hegemonía estadounidense, liberalismo, posguerra, orden mundial, Estados Unidos, potencia, realismo político, balance de poder.

Liberal Grand Strategy and the Persistence of the America's Postwar Hegemonic Order

Against all predictions, the United States remains as the only superpower at the beginning of the XXI century. Its hegemonic power has not only been maintained, but it is also increasing. This fact is a mystery that can not be explained by the still dominant realist theories of balance and hegemony. Thus three alternative explanations are stated here. First, the basic logic of order among the Western states was set in place before the Cold War, and it was a logic that addressed problems internal to Western capitalism and industrial society. Second, American hegemony was built around decidedly liberal institutions which in the long run reduced power asymmetries among the members of the Western coalition. Finally, the American hegemonic order has actually become more stable because liberal rules and institutions have become more firmly embedded in the social and political structures of the states which participate in that order.

Key words: foreign policy, foreign affairs, American hegemony, liberalism, post-war, world order, United States, power, political realism, balance of power.

■ ■ ■ ■
STEPHEN M. WALT

Mantener al mundo "fuera de balance": el autocontrol y la política exterior de Estados Unidos

Con la caída del bloque soviético, Estados Unidos se consolidó como la única potencia dominante en el mundo. Ante esta situación de desbalance, una vez extinguida la amenaza externa que servía de aglutinante, los aliados de Estados Unidos tendrían incentivos, según la teoría del balance estructural de poder, para contrarrestar el dominio estadounidense. Sin embargo, la evidencia muestra que los esfuerzos para balancear el poder de Estados Unidos han sido escasos. Para entender este fenómeno, es necesario recurrir a explicaciones distintas a la teoría del balance; concretamente, a una combinación de la teoría del balance de amenazas y la teoría de los bienes colectivos. De manera consecuente con el diagnóstico de estas explicaciones, Estados Unidos deberá desarrollar una estrategia de

autocontrol, a fin de conservar su puesto dominante, evitando provocar que se forme una alianza contra su poder.

Palabras clave: política exterior, relaciones internacionales, hegemonía estadounidense, liberalismo, posguerra, orden mundial, Estados Unidos, potencia, realismo político, balance de poder.

Keeping the World "Off-Balance": Self-Restraint and U.S. Foreign Policy

After the fall of the Soviet bloc, the United States has consolidated as the only dominant power in the world. According to the balance of power theory, this situation should provide incentives for American allies to counteract American dominance. Evidence shows, however, that efforts to equilibrate the power of the United States have been scarce. To understand this phenomenon, it is necessary to substitute the balance of power theory by a combination of balance-of-threat theory and the theory of collective goods. According to these theories, United States should develop a strategy of self-restraint if it wants to avoid the formation of an anti-US alliance and maintain its dominant position.

Key words: foreign policy, foreign affairs, American hegemony, liberalism, post-war, world order, United States, power, political realism, balance of power.

■ ■ ■ ■
JONATHAN FOX

La relación recíproca entre la participación ciudadana y la rendición de cuentas: la experiencia de los Fondos Municipales en el México rural

La construcción de instituciones públicas que rinden cuentas depende de procesos de participación ciudadana, pero esos procesos dependen, a su vez, de la construcción de instancias que permiten su expresión. Este proceso interactivo se ve con claridad en el caso empírico de una política social focalizada en México, los fondos municipales rurales, que fueron financiados en parte por dos grandes préstamos del Banco Mundial. Múltiples fac-

tores converjeron para determinar diversos grados de rendición de cuentas, incluyendo la densidad del capital social local, el grado de autonomía de las instancias submunicipales de gobierno frente a las cabeceras municipales, además del grado de poder discrecional de los gobiernos de los estados y la eficacia de políticas federales que buscaron promover la focalización social de los fondos.

Palabras clave: rendición de cuentas, municipio, descentralización, participación política social, Banco Mundial.

*The Inter-Dependence Between Citizen Participation
and Institutional Accountability:
Lessons from Mexico's Rural Municipal Funds*

The construction of accountable public institutions depends on processes of citizen participation, but these processes depend, in turn, on the construction of channels that permit their expression. This interactive process is clearly seen in the empirical case of a targeted social policy in Mexico, the rural municipal funds, which were partly funded by two large World Bank loans. Multiple factors converged to determine varying degrees of accountability, including the density of local social capital, the degree of autonomy of local sub-municipal governments *vis-à-vis* the municipal centers, as well as the degree of discretionary power of the state governments and the efficacy of federal policies that sought to promote the social targeting of the funds.

Keywords: accountability, municipality, decentralization, social political participation, World Bank.

■ ■ ■ ■

FABRICE LEHOUCQ E IVÁN MOLINA

Democratización y gobernabilidad electoral: el caso de Costa Rica

En Costa Rica, para mediados del siglo XX los partidos transformaron gradualmente un sistema político caracterizado por el uso del fraude en uno reconocido por su estabilidad

y elecciones limpias. Con base en un banco de datos que tiene más de 1 300 denuncias de fraude electoral, los autores demuestran que, independientemente de las estructuras sociales, los partidos denunciaban el fraude cuando las leyes electorales hicieron más competitiva la lucha por el poder. Explican, además, cómo los arreglos institucionales generaron, para varios ejecutivos, oportunidades de formar coaliciones legislativas para promulgar reformas de largo alcance. También se argumenta que comisiones apolíticas deberían organizar los comicios, y se explica por qué dividir la responsabilidad respecto a los procesos electorales entre el Ejecutivo y el Legislativo; como sugiere la teoría constitucional clásica, es una receta para disputas partidistas y conflictos políticos.

Palabras clave: gobernabilidad electoral, fraude electoral, reforma electoral, democratización y Costa Rica.

*Democratization and Electoral Governance:
Evidence from Costa Rica*

In Costa Rica, parties gradually transformed a fraud-ridden political system into one renowned for its stability and fair elections by the mid-twentieth century. The authors draw upon a unique database of more than 1 300 accusations of ballot-rigging to show that, independently of social structural constraints, parties denounced fraud where electoral laws made the struggle for power more competitive. They also explain how institutional arrangements generated opportunities for several executives to assemble legislative coalitions to enact far-reaching reforms. This paper also argues that nonpartisan commissions should run elections; it explains why splitting responsibility over election affairs between the executive and the legislature, as classical constitutional theory suggests, is a recipe for partisan rancor and political conflict.

Key words: electoral governance, electoral fraud, electoral reform, democratization, and Costa Rica.

■ ■ ■ ■

SUSAN MINUSHKIN Y CHARLES W. PARKER III

*Relaciones entre la banca y el gobierno:
la nueva estructura financiera en México*

Por primera vez en su historia moderna, México enfrenta a una banca con elevados niveles de propiedad extranjera. Este artículo argumenta que la nueva estructura del sistema bancario mexicano alterará fundamentalmente las relaciones entre el gobierno y el sector financiero. Para ello, relatará la historia de las relaciones entre el gobierno y la banca, demostrando cómo los cambios en la influencia que el sector bancario tuvo en la política gubernamental corresponden a cambios en la estructura de la industria. En lugar de que la banca actúe y sea tratada con un interés dominante en la elaboración de políticas mexicanas, se convertirá en un grupo más típico de la industria y se preocupará más por las políticas que tengan una repercusión directa en su ambiente operativo. Lo hará así, porque los nuevos propietarios de los bancos no tienen las propiedades industriales nacionales que habían tenido tradicionalmente los financieros mexicanos.

Palabras clave: sistema bancario, banca, sector financiero, propiedad extranjera.

*Government-Banking Sector Relations
and the New Financial Structure in Mexico*

For the first time in its modern history, Mexico is confronting a highly concentrated banking sector with high levels of foreign ownership. This article argues that the new financial structure will fundamentally alter government-relations. It will do so by tracing the history of government-banking sector relations, demonstrating how changes in the banking sector's influence over government policy corresponds with changes in the industry's structure. Rather than the banking sector acting and being treated as an over-arching interest in Mexican policymaking, it will now become a more typical industry group and will concern itself with policies that have a direct effect on its operating environment. It will do so because the new foreign owners of the banks do not have the domestic industrial holdings that Mexican financiers traditionally have had.

■ ■ ■ ■

VINCENT OSTROM

Transformaciones revolucionarias

Key words: banking system, banking sector, financial sector, foreign ownership.

Tras luchar por su independencia, las sociedades mexicana y estadounidense sufrieron cambios institucionales de considerable magnitud, y debieron responder a una serie de problemas nuevos que dificultaban la instauración de un orden político. Los procesos fueron sin duda diferentes. Sin embargo, la creación de un estado moderno, tanto en México como en Estados Unidos, perseguía un mismo objetivo: sustituir un orden político fundado en el accidente histórico o en la imposición del más fuerte por otro fundado en la reflexión y la libre elección de los ciudadanos.

Palabras clave: orden político, autonomía, libertad, guerra de independencia, cambio político, revolución, sociedad abierta.

■ ■ ■ ■

Revolutionary Transformations

After fighting for their independence, the Mexican and American societies experienced significant institutional changes and were forced to respond to the new problems affecting the creation of a new political order. There is no doubt that both processes were different. However, both Mexico and the United States pursued the same objective in creating a modern state: to replace a political order based on historical accident or on the imposition of the strongest by one based on the reflection and free choice of citizens.

Key words: political order, autonomy, freedom, independence war, political change, revolution, open society.